

Envy



The Seven Deadly Sins
ENVY by Joseph Epstein
Copyright © 2003 by Joseph Epstein
This translation of *ENVY*, originally published in English in 2003,
is published by arrangement with Oxford University Press, Inc.

Simplified Chinese Copyright ©2007 by SDX Joint Publishing Company
All Rights Reserved.

中文简体版权由生活·读书·新知三联书店所有。
未经许可，不得翻印。
著作权合同登记图字：01-2005-4587号

图书在版编目(CIP)数据

嫉妒/(美)爱泼斯坦著;李玉瑶译. —北京:生活·
读书·新知三联书店, 2007.12
(七宗罪)
ISBN 978-7-108-02733-7

I.嫉… II.①爱…②李… III.人生哲学—通俗读物
IV.B821.49

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第075941号

嫉妒

[美]约瑟夫·爱泼斯坦 著 李玉瑶 译

责任编辑	薛松奎
装帧设计	陆智昌
责任印制	常宁强

出版发行	生活·读书·新知 三联书店
	北京市东城区美术馆东街22号
邮 编	100010
经 销	新华书店
印 刷	北京盛通印刷股份有限公司
版 次	2007年12月北京第1版 2007年12月北京第1次印刷
开 本	787毫米×1092毫米 1/32 印张 4.625
字 数	71千字
印 数	00,001-10,000册
定 价	24.00元

策划：一石文化

七宗罪

The Seven Deadly Sins

《骄傲》(*Pride*)

迈克尔·E. 戴森 (Michael Eric Dyson) 著

《嫉妒》(*Envy*)

约瑟夫·爱泼斯坦 (Joseph Epstein) 著

《暴怒》(*Anger*)

罗伯特·A. F. 瑟曼 (Robert A. F. Thurman) 著

《懒惰》(*Sloth*)

温迪·瓦瑟斯坦 (Wendy Wasserstein) 著

《贪婪》(*Greed*)

菲莉丝·A. 蒂克尔 (Phyllis A. Tickle) 著

《贪吃》(*Gluttony*)

弗朗辛·珀丝 (Francine Prose) 著

《淫欲》(*Lust*)

西蒙·布莱克本 (Simon Blackburn) 著



嫉妒

七宗罪

The Seven Deadly Sins

嫉妒 Envy

[美] 约瑟夫·爱泼斯坦 (Joseph Epstein) 著

李玉瑶 译



生活·讀書·新知 三联书店

献给我的朋友加里·W.费希尔（Gary W. Fisher）

很高兴他没有本书的主题——嫉妒——这一缺点。

目录

编者的话	9
------	---

前言	15
----	----

第一章 并非妒羨	31
----------	----

第二章 辨识嫉妒	41
----------	----

第三章 隐秘的恶行	49
-----------	----

第四章 美貌与朋友不共戴天？	55
----------------	----

第五章 耀眼的奖赏	61
-----------	----

第六章 年轻人，上帝也诅咒他们	69
-----------------	----

第七章 奸恶的真面目	77
------------	----

第八章 不同社会制度下的嫉妒	85
----------------	----

第九章 犹太人，我们的良友	95
---------------	----

第十章 幸灾乐祸	103
----------	-----

第十一章 不忿的别名	115
------------	-----

第十二章 嫉妒是人性吗？	123
--------------	-----

第十三章 我的嫉妒生涯	131
-------------	-----

第十四章 贫乏的心理卫生	137
--------------	-----

参考书目提要	141
--------	-----

关于作者	145
------	-----

编者的话

本书是一个讲座的一部分，也是七宗罪系列书中的一本。

这套书由纽约公共图书馆和牛津大学出版社共同推出。我们的目的是邀请学者和作家勾画出我们理解和对待罪恶的基本方式，每本书围绕一宗罪展开。通过对主题进行历时和共时性研究，每个作者都发现了每一宗罪对精神性、伦理和日常生活所提出的概念的和实际的挑战。

关于七宗罪的概念并不源于《圣经》。资料显示有关罪恶的早期清单，在公元4世纪，首先是本都的埃瓦格里乌斯（Evagrius of Pontus）对罪恶进行了分类，之后卡修斯的约翰（John of Cassius）也做了类似的工作。到了6世纪，罗马教皇格雷戈里（Gregory the Great）归纳出了传统的七宗罪。

他依据各种罪恶的严重程度进行排列，认为自己开列的这七种罪恶对人类灵魂造成的伤害最大，并且是所有罪恶的根源。由于某些罪恶包含于其他罪恶之中，而且，根据宗教的看法，类似的术语可以被互换地使用，所以用下面的几个词来总结这七种罪恶：骄傲、贪婪、淫欲、嫉妒、贪吃、暴怒和懒惰。相对于这些罪恶，基督教神学家归纳了七种神圣的美德——最重要的几种美德是：审慎、节制、正义、坚忍；此外还包括宗教意义上的几种美德：信仰、希望、慈爱。有关七宗罪的认知激发了中世纪和文艺复兴时期一批作家的创作灵感，这些作家包括：乔叟、但丁和斯宾塞，他们以人格化的方式给予了七宗罪丰富而且令人印象深刻的特征。之后有越来越多的描述为这些死罪增添了在地狱里的关联颜色、动物和惩罚。在历史发展的进程中，这些著名的清单曾出现在神学和哲学的小册子上，而且还出现在心理学、政治、社会批评、大众文化，以及艺术和

文学中。不管这七种罪恶对你而言是仅仅代表了人类最常见的弱点，还是代表了更为严重的精神上的堕落，它们都会激发想象并促使人们去问一个无法回避的问题：什么是你身上最致命的罪恶呢？

在当代，我们仍着迷于这些历史久远的罪恶，我们中有的人与这些罪恶进行斗争，有些人则为它们歌功颂德，这揭示了我们界定人性的持久愿望，同时也反映了我们神圣的热望。我希望这本书和整个书系引起读者对罪恶、美德、精神性和人性的东西进行类似的反思。

埃尔达·罗托尔 (Elda Rotor)

那么，既然所有的自知之明
诱引人嫉妒，
也许你可以，靠
精通
怀特海德所谓的
否定理解的艺术，
不带欲望地爱
你所不是的一切。

——W. H. 奥登《快乐的回报》
(W. H. Auden: *Many Happy Returns*)

怜悯给活人，嫉妒给死者。

——马克·吐温 (Mark Twain)

